

mutual. آپس میں (*ápas men*), *adj.* mutually; among ourselves.

آتش (*átash*), *P. n.f.* Fire; anger; flame. آتش باز (*átash baz*), *n.m.* a player of fireworks; an exhibitor of fireworks. آتش بازی (*átash bazi*), *n.f.* fireworks. آتش پرست (*átash parast*), *n.m.* A worshipper of fire; Guebre; one of the Magi; a follower of Zoroaster. آتش خانه (*átash khana*), *n.m.* a fireplace; a fire temple; a powder magazine. آتش دان (*átash dan*), *n.m.* any receptacle for fire; a chafing-dish; a grate; hearth.

آتش زدگی (*átash zadgi*), *n.f.* Arson; combustion; the firing of house, etc. whether accidentally or intentionally. آتش فشان (*átash fishan*), *adj.* scattering fire; *n.m.* a volcano. آتش کا پرکالہ (*átash ka parkala*), *id.* a smart fellow; handsome; mischievous; naughty; shrewd. آتش مزاج (*átash mizaj*), *adj.* fiery-tempered; ill-tempered. آتش موسیٰ (*átash musa'*), *n. f.* light that Moses saw at Mount Sinai. آتش ناک (*átash nak*) *adj.* fiery.

آتش نفس (*átish nafs*), *n. m.* lust; lascivious. آتش نمرود (*átash namrod*), *n. f.* pyre made by Namrud to throw prophet Abraham in.

آتشک (*átshak*) *p. n. f.* syphilis.

آتش کده (*átash kadá*) *n.m.* a furnace; a grate; chimney; the temple of fire worshippers; name

فصل آباد (as steel); sharp (as sword). آب دوز (*áb doz*), *n.f.* submarine; a boat. آب دست (*áb dast*), *n. m.* water for washing the hands, etc., (after evacuation); washing one's self after easing nature (this is the common significance of the word in Pakistan) آب دندان (*áb-i-dandán*), *n.m.* sharpness and polish of the teeth; a species of guava; watering of the mouth; a kind of pomegranate; *adj.* weak; base. آب دهن (*áb-i-dahan*), *n.m.* saliva; water of the mouth. آب دیده (*áb-dída*), *adj.* in tears; weeping. آب دیده ہونا (*ábdída honá*), *v.i.* to have tears; to have tears in the eyes; to shed tears. آبرو (*áb-rú*), *n.f.* honour; character; fame; grandeur. آبرو اتارنا (*áb-rú utárná*), *v.t.* to disgrace; to defame; to dishonour; to violate the chastity (of). آبرو رکھنا (*ábrú rakhná*), *v.t. & i.* to preserve honour or reputation. آبروریزی (*áb-rezí*), *n.f.* slander; calumny. آبرو میں فرق آجانا-آبرو میں بگاڑنا (*áb-rú men farq ájáná, áb-rú men battá lagná*), *v.* to be stained in character or reputation. آب رواں (*áb-i-rawán*), *n.m.* running water; a kind of extremely fine muslin. آب زر (*áb-i-zar*), *n.m.* golden water. آبشار (*áb shár*), *n.f.* a waterfall; cascade; cataract. آب شور (*áb-i-shor*), *n.m.* salt-water; sea-

water. آب عشرت (*áb-i-ishrat*), *n. m.* wine. آب کار (*áb kár*), *n.m.* a water-carrier; a distiller or seller of spirituous liquors. آب کاری (*áb kárí*), *n.f.* distillery; liquor-shop; excise. آب کش (*áb kash*), *n.m.* one who draws water. آب کوش (*áb-i-kausar*), *n.m.* nectar; the water of the river Kausar considered to flow in Paradise with milk and nectar. آب گزار (*áb guzár*), *n.m.* a passage of a river; a water-course. آب گرم (*áb-i-garm*), *n.m.* warm water. آب گوشت (*áb-i-gosht*), *n.m.* soup; gravy. آب گیر (*áb-gír*), *n.m.* a pond; a weaver's brush. آب گینہ (*áb-gíná*), *n.m.* a mirror; a drinking glass; diamond. آب مقطر (*áb-i-muqattar*), *n.m.* distilled water. آب نائے (*áb-nái*), *n.f.* (*Geog.*) a strait. آب نقرہ (*áb-i-naqrá*), *n.m.* quicksilver; mercury. آب و ہوا (*áb-o-hawá*), *n.f.* climate. آب یخنی (*áb-i-yakhni*), *n. m.* water in which meat has been boiled down.

آبا (*ábá*), *H. n.m.* (*plu of* ابو *Abú*). Fathers; forefathers. آباؤ اجداد (*áb-á-o-ajdád*), *n.m. plu.* ancestors; family; lineage.

آباد (*ábád*), *P. adj.* Inhabited; populated; peopled; full of buildings and inhabitants; cultivated; flourishing; prosperous; happy; (commonly used as a last member of compounds in the

sense of city or town) as آبادی (*Faisal ábád*) (*Law*) revenue paying lands. آبادکار (*ábád kár*), *n.m.* a settler on waste-land. آباد کرنا (*ábád karná*), *v.t.* to settle; to build; to cultivate; to colonise; to make a place habitable and populous.

آبادانی (*ábádání*), *n.f.* A habitation; a cultivated or inhabited place; abundance; prosperity.

آبادی (*ábádi*), *P. n. f.* Village site; population; the people living in a place; prosperity.

آبال (*ábái*), *P. adj.* Ancestral; paternal; belonging to one's ancestors.

آبلہ (*áblá*), *P. n.m.* A blister.

آبنوس (*ábnús*), *P. n.m.* Ebony; black.

آبنوسی (*ábnúsí*), *adj.* Made of ebony; black; black in colour.

آب نای (*áb-i-nai*), *P. n.m.* The perpendicular tube of *huqqa* on which the *chilam* is fixed.

آباری (*ábyárí*), *P. n.f.* A species of dove; a sort of very fine cloth; irrigation.

آپ (*áp*), *pron.* Second person pronoun. self; selves; yourself; you sir; your honour.

آپا (*ápá*), *H. n.f.* An elder sister.

آپارنا (*áparná*), *v.* To come or fall suddenly; to happen; to come to hand.

آپاس (*ápas*), *H. pron.* Self; one another; *n.f.* a fraternity; themselves; each other; reciprocal;

well-tempered (as steel); sharp (as sword). آب دوز (*áb doz*), *n.f.* submarine; a boat. آب دست (*áb dast*), *n. m.* water for washing the hands, etc., (after evacuation); washing one's self after easing nature (this is the common significance of the word in Pakistan) آب دندان (*áb-i-dandán*), *n.m.* sharpness and polish of the teeth; a species of guava; watering of the mouth; a kind of pomegranate; *adj.* weak; base. آب دهن (*áb-i-dahan*), *n.m.* saliva; water of the mouth. آب دیده (*áb-dída*), *adj.* in tears; weeping. آب دیده ہونا (*ábdída honá*), *v.i.* to have tears; to have tears in the eyes; to shed tears. آبرو (*áb-rú*), *n.f.* honour; character; fame; grandeur. آبرو اتارنا (*áb-rú utárná*), *v.t.* to disgrace; to defame; to dishonour; to violate the chastity (of). آبرو رکھنا (*ábrú rakhná*), *v.t. & i.* to preserve honour or reputation. آبروریزی (*áb-rezí*), *n.f.* slander; calumny. آبرو میں فرق آجانا-آبرو میں بگاڑنا (*áb-rú men farq ájáná, áb-rú men battá lagná*), *v.* to be stained in character or reputation. آب رواں (*áb-i-rawán*), *n.m.* running water; a kind of extremely fine muslin. آب زر (*áb-i-zar*), *n.m.* golden water. آبشار (*áb shár*), *n.f.* a waterfall; cascade; cataract. آب شور (*áb-i-shor*), *n.m.* salt-water; sea-

of a recent biographical work in the Persian language.

آتش (*átashí*), P. *adj.* Fiery; hot; irascible.

آتما (*átamá*), S. *n.m.* Spirit; soul; mind; heart.

آقهر (*áuthor*), E. *n.* Writer of a book.

آتو (*átú*), A. *n.f.* A female teacher or governess; a school mistress.

آتے (*átá*), H. *n.m.* Flour; meal. آتے کے ساتھ گھن بھی پس جاتا ہے (*áte ke sath ghun bhi pis jatá háí*); *Prov.* the innocent also get punished with the guilty. آتے کی آپا (*áte kí ápá*), *n.f.* a simpleton; fool. آتا گوندھنا (*átá goundhná*) *v.* to knead the flour. آتے میں نمک (*áte men namak*) *id.* not much; very little.

آٹوگراف (*átograph*) E. *n.* One's own handwriting. آٹوموبائل (*átomobile*) E. *n.* a motorcar.

آٹھ (*áth*), H. *adj.* Eight. آٹھ آنسو رونا (*áth áth ánsú roná*), *v.* to weep bitterly.

آثار (*ásár*), A. *n.m.* Signs; symptoms.

آثام (*ásám*), A. *n.m. (plu. of ásam)*, Sins; crimes.

آشم (*ásim*), A. *adj.* Sinful; sinner; culprit; guilty.

آج (*áj*), H. *adj.* Today; this day. آج تک (*áj tak*), *adv.* till now; to this day. آج کا کام کل پر چھوڑنا (*áj ká kám kal par chhorná*), *v.* to put off today's work till tomorrow. آج کل (*áj kal*), *adv.* nowadays; today or tomorrow; soon; in a day

or two; recently; of late. آج کل کرنا (*áj kal karná*), *v.* to procrastinate; to evade; to delay.

آج مرے کل دوسرا دن (*áj mare kal dúsrá din*), *prov.* dead persons are soon forgotten.

آجانا (*ájá*), H. *n.m.* To come suddenly.

آجی (*ájí*), H. *n.f.* A grandmother.

آختہ (*ákhtá*), A. *adj.* Castrated; *n.m.* a gelding. آختہ مرغ (*ákhtá murgh*), *n.m.* a capon. آختہ خانہ (*ákhtá khana*), *n.m.* a stable.

آخ تھو (*ákhthu*), H. *injterj.* Pooh! foh! tush!

آخر (*ákhir*), *adj.* Last; hindmost; later; ultimate; final; *n.m.* close; termination; conclusion; expiration. آخر کار (*ákhir kár*), *v.* at last; after all; at length, ultimately. آخر ہونا (*ákhir honá*), to end; to close.

آخرت (*ákhtrat*), A. *n.f.* Futurity; after life; the world to come; The doomsday; Hereafter.

آخری (*ákhri*), A. *adj.* Ultimate; final; last.

آداب (*ádáb*), A. *n.m. (plu. of Adab)*. Ceremonies, etiquette; politeness; forms of address in writing and speaking; salutation; respects; elegant manners. آداب بجالانا (*ádáb bajá láná*), *v.* to pay homage or obeisance; to salute respectfully; to say goodbye. آداب تسلیمات (*ádáb taslímát*), *n.m.* most humble compliments;

most submissive respects. آداب القاب (*ádáb alqáb*), *n.m.* designation; appellation; title; forms of address. آداب فاضلہ (*ádáb-i-fuzla*), *n.f.* talents; good qualities or habits; wisdom; sense; bravery; valour; justice.

آدم (*ádám*), A. *n.m.* Adam; the first man; mankind; humanity. آدم ثانی (*ádám sani*), *n.m.* a title of the prophet Noah. آدم خور (*ádám khór*), *adj.* man-eater; cannibal. آدم زاد (*ádám zád*), *n.m.* born of Adam; human race; mankind.

آدمی (*ádmí*), P. *n.m. f.* An offspring of Adam; man; creature; people; a human being; individual; person; the human race; folk; the public; an intelligent person; husband; servant; follower. آدمی بنانا (*ádmí bandnd*), *v.* to render polite; to educate; to humanize; to civilize; to discipline; to teach good manners.

آدمیت (*ádmíyyat*), P. *n.f.* Humanity; beneficence; human nature; benignity; fellow-feeling; commiseration; sympathy; civility; amenity; courtesy; good manners; sense; discernment; judgement. آدمیت الٹ جانا (*ádmíyyat ulth jánd*), *v.* to be bereft of one's nature; to become inhumane; to lose one's senses. آدمیت پکڑنا (*ádmíyyat pakarná*), *v.* to be polished; to become civilized; to learn courtesy or civility; to come

to one's self; to recover one's senses. آدمیت میں لانا آدمیت سکھانا (*ádmíyyat men láná, ádmíyyat síkhláná*), *v.* to civilize; to render humane; to polish; to teach politeness or good manners; to bring one to one's self.

آدھ (*ádh, ádhá*), H. *adv.* Half. آدھا کرنا (*ádhá karná*), *v.* to halve; to divide into two parts; to bisect.

آدینہ (*ádiná*), P. *n.m.* Friday.

آذار (*ázár*), A. *n.m.* Sixth month of the Greek or Syrian year corresponding to the month of March.

آذر (*ázar*), A. *n. m.* Fire; the ninth month of the Persian calendar; December; the name of Hazrat Abaraham's father.

آر (*ár*), H. *n.f.* Awl.

آرا (*ará*), H. *n.m.* A saw; a cobbler's knife. آراکش (*ará kash*), *n.* sawyer.

آراء (*ará*), (جمع رائے) A. *n. m.* Opinions; votes.

آراستگی (*arástagí*), P. *n.f.* Preparation; decoration; arrangement; adornment; regularity.

آراستہ (*arástá*), P. *adj.* Prepared; adorned; decorated; bedecked.

آرام (*áram*), P. *n.m.* Rest; repose; quiet; respite; alleviation; convenience; relief; ease; health; comfort. آرام دینا (*áram dená*), *v.* to solace; to comfort; to ease; to relieve; to allay; to repose. آرام